

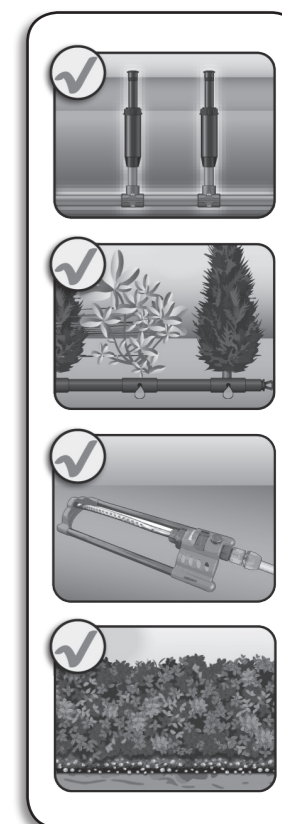
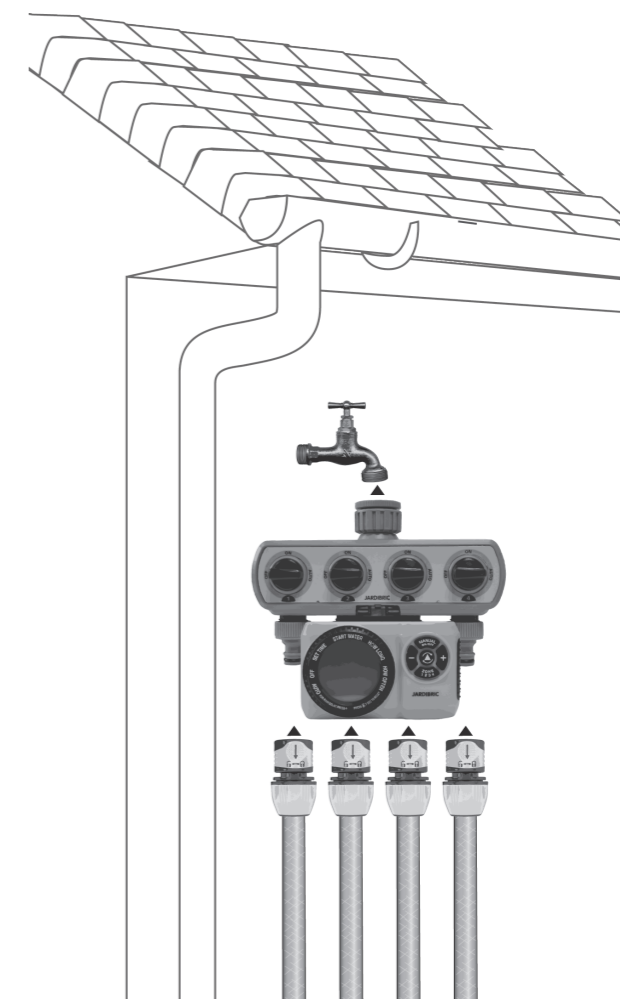


PNR04




- FR** NOTICE
- EN** INSTRUCTIONS
- ES** INSTRUCCIONES
- IT** MANUALE D'ISTRUZIONE
- PT** MANUAL
- PL** INSTRUKCJA
- EL** ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ
- RU** ИНСТРУКЦИЯ К ПРИБОРУ
- RO** NOTĂ

Références :
6795013C (PNR04)



FR À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

TOUCHES FONCTIONS













- Boutons - et +** : diminution / augmentation des réglages (*heure, début de l'arrosage, durée, fréquence*).
- Bouton **MANUAL** : mode manuel
- Bouton **ENTRER** : sélection du réglage
- Bouton **ZONE** : sélection des valves de sortie
- Niveau des piles : quand l'indicateur indique  **0%** , cela signifie que les piles sont vides et qu'il faut les remplacer.
NB: *si les piles sont trop faibles les électrovannes du programmeur se ferment automatiquement. Les modes auto et manuel ne peuvent plus être utilisés.*

INSTALLATION

- Insérer 2 piles alcalines AA 1,5V neuves (non fournies)** : tirer le compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil, insérer les 2 piles. Replacer le compartiment à piles.
- Maintenez l'appareil droit, branchez le sur un robinet 20x27 mm et connectez le ou les tuyaux d'arrosage aux sorties du programmeur (raccord rapide).
NB : *Serrer uniquement l'écrou à la main.*

PROGRAMMATION

Économiser l'eau en programmant l'arrosage de votre jardin tôt le matin ou tard le soir (quand l'eau s'évapore le moins). Le programmeur déclenchera l'arrosage automatiquement selon le programme défini, et continuera durant vos vacances. Il y a 2 méthodes pour programmer l'arrosage de votre jardin : automatique ou manuelle.

- Fonctionnement automatique** :
 - SET TIME (ajuster l'heure)** : à l'allumage, le programmeur se met automatiquement sur l'option SET TIME (une petite flèche s'affiche en face de SET TIME sur le cadran).
Presser les boutons   pour ajuster l'heure (c'est une horloge AM (matin) / PM (après-midi)). Une fois que l'heure est réglée, presser  pour afficher le menu suivant : START WATER.
 - START WATER (départ d'arrosage)** : Sélectionner la zone à l'aide du bouton **ZONE** (la zone sélectionnée est entourée d'un rond).
Presser les boutons   pour choisir l'heure du départ d'arrosage souhaitée.
Répéter les opérations si vous souhaitez régler un départ d'arrosage pour les autres zones (2, 3 ou 4).
Presser  pour afficher le menu suivant : HOW LONG.
 - HOW LONG (durée)** : cette écran permet de régler la durée d'arrosage pour chaque zone. De 0 à 360 minutes.
Sélectionner la zone à l'aide du bouton **ZONE**. Presser les boutons   pour ajuster la durée d'arrosage.
Répéter les opérations si vous souhaitez régler la durée d'arrosage pour les autres zones (2, 3 ou 4).
Presser  pour afficher le menu suivant : HOW OFTEN.
 - HOW OFTEN (fréquence)** : cette écran permet de régler la fréquence d'arrosage (1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 12h, entre 1 et 7 jours).
Sélectionner la zone à l'aide du bouton **ZONE**. Presser les boutons   pour régler la fréquence.
Répéter les opérations si vous souhaitez régler la fréquence d'arrosage pour les autres zones (2, 3 ou 4).
Presser  pour passer en mode AUTO.
 - Mode AUTO (automatique)** : la programmation d'arrosage est définie et s'exécutera automatiquement selon les valeurs programmées. Sur l'écran s'affiche successivement (toutes les 5 secondes) l'heure et l'heure du départ du prochain arrosage pour chaque zone précédemment programmée (NEXT START TIME).

Bon à savoir :

La programmation est basée par défaut sur 1 journée (de 0h à 23h59min) et ne peut pas chevaucher deux journées.

Si vous prévoyez une fréquence d'arrosage toutes les 1, 2, 4, 6, 8 ou 12 heures, il faut que vous programiez le premier départ d'arrosage désiré avant midi, sans quoi la programmation ne fonctionnera pas correctement.

Exemple : je désire arroser 2 fois par jour, 5min, tous les jours.

Je programme le départ d'arrosage (START WATER) sur 7:00 AM (matin), la durée (HOW LONG) sur 5min et la fréquence (HOW OFTEN) sur 12 heures.

Le programmeur se lancera donc à 7:00 AM (matin) et à 7:00 PM (après-midi), durant 5 min, tous les jours.

2. Fonctionnement manuel :

Pour arroser en mode manuel : sur l'écran **AUTO**, appuyer sur le bouton **MANUAL**.

Sélectionner la zone à l'aide du bouton **ZONE**. Presser les boutons   pour choisir la durée d'arrosage (de 0 à 360 minutes) puis attendez 5 secondes que l'arrosage se déclenche. *Répéter les opérations pour faire un arrosage manuel sur les autres zones (2,3 ou 4).*

Sur l'écran, des gouttes clignotent et s'affiche successivement (toutes les 5 secondes) l'heure et la durée d'arrosage restant pour chaque zone.

Pour annuler le mode manuel, appuyer de nouveau sur la touche **MANUAL**, jusqu'à retrouver l'écran du mode **AUTO**.

3. Arrêter la programmation :

Pour suspendre la programmation appuyer sur  jusqu'à ce que la flèche et l'écran indiquent **OFF**.

Pour reprendre la programmation, appuyer de nouveau sur  jusqu'au mode **AUTO**.

NB : *Les programmes restent en mémoire pendant le mode OFF.*

4. Suspension du programme en cas de pluie :

Pour régler la fonction **RAIN DELAY** : sur l'écran **AUTO**, presser les boutons   pour retarder le départ d'arrosage.

L'écran affiche successivement (toutes les 5 secondes) l'heure et le DELAY programmé.

Options possibles : 12h, 1 jour, 2 jours, 3 jours, 4 jours, 5 jours, 6 jours et 7 jours.

Pour annuler le DELAY , presser le bouton  jusqu'à descendre en dessous de 12h et retrouver l'écran du mode **AUTO**.

5. RESET (remise à zéro) :

Pour effacer les réglages, appuyer sur  pendant 7 secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche "RESET".

Le programmeur sera remis dans sa configuration de sortie d'usine.

NB : *cela effacera tous les réglages. Vous devez re-paramétrer tous les réglages.*

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :


- Tension de fonctionnement : 3 Volts (2 piles AA/LR6-1,5V **neuves**)
- Plage de températures : de 5° à 38°C
- Amperage : ≤ 60 µA
- Pression de l'arrivée d'eau : de 0,5 bars à 8 bars
- Intensité de fonctionnement : ≤ 1000 mA
- Débit : 1 valve = 25,4 L/min, 2 valves = 37,1 L/min, 3 valves = 42,3 L/min, 4 valves = 43,0 L/min (4 bars)
- Type d'ouverture : membrane

⚠ AVERTISSEMENTS

- Le programmeur PNR04 est destiné à un usage privé dans le jardin. Il est exclusivement conçu pour une utilisation extérieure pour commander des arroseurs ou des systèmes d'irrigation.
- Il ne doit pas être utilisé à des fins industrielles ou être mis en contact avec des produits chimiques, des matières inflammables ou explosives.
- Il doit être installé verticalement (écrou vers le haut) pour éviter toutes infiltrations dans le compartiment à pile.
- Utiliser ce programmeur uniquement avec de l'eau. Celle-ci doit être douce et claire et sa température ne doit pas excéder 38°C. Vérifiez le filtre si nécessaire.
- La pression de fonctionnement doit être comprise entre 0,5 bar minimum et 8 bars maximum.
- N'utilisez pas de piles rechargeable, uniquement des piles alcalines neuves. Changez-les au début de chaque saison. Avant une absence prolongée, vérifiez l'état des piles.
- Hivernage : le programmeur craint le gel, il doit être rangé dans un endroit sec et à l'abri du gel. Ne pas oublier d'ôter les piles du programmeur.
- Le programmeur contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Il ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques, mais dans les containers spécialement prévus - Directive RL2002/96/CE -
- Programmeur conforme à la directive européenne - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

EN READ CAREFULLY AND KEEP FOR FURTHER USE

FUNCTION KEYS

- and + buttons** : decrease / increase for settings (*time, start time, run time, frequency*).
- MANUAL button** : manual mode.
- ENTER button** : to select setting.
- ZONE button** : selection of the outlet valves.
- Low battery indicator : when the indicator indicates  **0%** , it means that the batteries are empty and need to be replaced.
Note: *if the batteries are too low, the timer solenoid will shut automatically. The auto and manual modes can not be used.*













INSTALLATION

- Insert 2 new AA 1.5 V alkaline batteries (not supplied)** : pull out the batteries compartment on the back of the device, insert two new batteries. Put the batteries compartment back in place.
- Hold the unit upright, connect it to a 3/4" tap and connect the garden hose(s) to the outlets of the programmer (quick coupling).
Note : *only tighten the nut by hand.*

PROGRAMMING

Save water by scheduling watering your garden early in the morning or late at night (when water evaporates the least). The timer will start watering automatically according to the setting and will continue during your holidays. There are 2 ways to program your garden watering : manually or automatically.

1. Automatic operation :

- SET TIME** : Turn on the Timer, SET TIME option is selected automatically when you turn the timer on (with little arrow pointed to SET TIME).
Press the   buttons to select your local current time (it is an AM (morning) / PM (afternoon) clock). Once the time setting is done, press  to display the next menu : START WATER.
- START WATER** :
Select zone by pressing the button **ZONE** (selected zone is indicated by a circle).
Press the   buttons to choose the desired watering time.
Repeat the steps if you want to set a watering start time for the other zones (2, 3 or 4).
Press  to display the next menu : HOW LONG.
- HOW LONG** : *on this screen you can set the watering duration for each zone. From 0 to 360 minutes.*
Select zone by pressing the button **ZONE**. Press the   buttons to adjust the watering duration.
Repeat the steps if you want to set a watering duration for the other zones (2, 3 or 4).
Press  to display the next menu : HOW OFTEN.
- HOW OFTEN** : *on this screen you can set the watering frequency (1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 12h, between 1 and 7 days).*
Select zone by pressing the button **ZONE**. Press the   buttons to adjust the frequency.
Repeat the steps if you want to set a watering frequency for the other zones (2, 3 or 4).
Press  to switch to AUTO mode.
- AUTO mode** : *our watering program is complete and will automatically run on the set values.* On the screen are successively displayed (every 5 seconds) the time and the start time of the next watering for each zone previously programmed (NEXT START TIME).

Good to know :

The programming is based by default on 1 day (from 0h to 23h59min) and can not work on two days.

If you plan a watering frequency every 1, 2, 4, 6, 8 or 12 hours, you must schedule the first watering start before noon, otherwise the settings will not work properly.


Example : I want to water twice a day, 5 min, every day.

I need to program the watering start (START WATER) on 7:00 AM (morning), the duration (HOW LONG) on 5min and the frequency (HOW OFTEN) on 12 hours.

The programmer will therefore start at 7:00 AM (morning) and at 7: 00 PM (afternoon), for 5 min, every day.

2. Manual operation :

To water in manual mode : on screen **AUTO**, press the button **MANUAL**.

Select zone by pressing the button **ZONE**. Press the   buttons to choose the watering duration (from 0 to 360 minutes) then wait 5 seconds for the watering to start. *Repeat the steps to pass in manual mode on the other zones (2, 3 or 4).*

On the screen, drops flash and are successively displayed (every 5 seconds) with the time and duration of the remaining watering for each area.

To cancel the manual mode, press the **MANUAL** key again until you return to the **AUTO** mode screen.

3. Program standby :

To momentarily stop a program, press  until the arrow and screen indicates **OFF**.

To resume programming, press again  until you reach the **AUTO** mode.

NB : *The programs remain in memory during the OFF mode.*

4. Temporary stop of the program in case of rain :

To set **RAIN DELAY** : on screen **AUTO**, press the   buttons to change the delayed time until the next watering start.

The screen successively displays (every 5 seconds) the time and the programmed DELAY.

Delay option : 12 hours, 1 day, 2 days, 3 days, 4 days, 5 days, 6 days and 7 days.

To cancel the DELAY, press the  button until it gets below 12h and return to the **AUTO** mode.

5. RESET :

To RESET, hold  button for 7 seconds and "RESET" will appear on the screen.

The Timer will be set back on the manufactory configuration setting.

Note : *this will erase all previous setting. You will need to set up again all the options.*

TECHNICAL CHARACTERISTICS :


- Operating voltage : 3 Volts (2 **news** AA/LR6-1,5V batteries)
- Temperature range : 5° to 38°C
- Amperage : ≤ 60 µA
- Water inlet pressure : from 0,5 bar to 8 bar
- Operating current : ≤ 1000 mA
- Flow rate : 1 valve = 25,4 L/min, 2 valves = 37,1 L/min, 3 valves = 42,3 L/min, 4 valves = 43,0 L/min (4 bars)
- Opening type : membrane

⚠ WARNINGS

- The PNR04 timer is dedicated to a personal use in gardens only. It is exclusively designed for outdoor use for controlling sprinklers or irrigation systems.
- It must not be used for industrial purposes or come into contact with chemicals, flammable or explosive materials.
- It must be installed vertically (nut upwards) to prevent any infiltration into the battery compartment.
- Use this programmer only with water. It must be soft and clear and its temperature must not be exceed 38° C. Check the filter if necessary.
- The operating pressure must be between 0.5 bar minimum and 8 bar maximum.
- Do not use rechargeable batteries, only new alkaline batteries. Change them at the beginning of each season. Before an extended absence, check the condition of the batteries.
- Winterizing: the programmer is afraid of frost, it will be stored in a dry and frost-free place. Do not forget to remove the batteries from the programmer.
- The programmer contains many valuable or recyclable materials. It must not be thrown into household trash cans, but in specially designed containers - RL2002 / 96 / EC Directive
- Conform programmer according to the European directive - N° 2004/108 / EC - 93/68 / EC.

ES CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS LEER ATENTAMENTE

TECLAS DE FUNCIÓN E INDICADORES

- Botones - y +** : disminuir / aumentar los ajustes (*hora, inicio de riego, duración, frecuencia*).
- Botón **MANUAL** : modo manual
- Botón **ENTER** : selección de ajustes
- Botón **ZONE** : selección de válvulas de salida
- Indicador de batería : cuando el indicador muestra  **0%** , indica que las pilas están agotadas y se deben cambiar por otras nuevas.
Nota: *cuando las pilas tienen poca carga, la válvula del programador se cierra automáticamente y ya no podrá trabajar ni en modo manual ni en automático.*













INSTALACIÓN

- Inserte 2 pilas alcalinas nuevas AA de 1.5 V (no incluidas)** : extraiga el compartimiento de las pilas en la parte posterior del programador, inserte las 2 pilas alcalinas y vuelva a colocar el compartimento de las pilas en su alojamiento.
- Sostenga el programador, conéctelo a un grifo de rosca 3/4" y conecte la/s manguera/s de jardín a la/s salida/s programador (conexión rápida).
NOTA : *apriete la tuerca al grifo solo con la mano.*

PROGRAMACIÓN

Ahorre agua programando regar su jardín al amanecer o al anochecer (menor evaporación). El temporizador comenzará a regar automáticamente de acuerdo con el cronograma establecido y continuará durante sus vacaciones. Hay 2 maneras de activar el riego de su jardín : automático o manual.

1. Funcionamiento automático :

- SET TIME (ajustar hora)** : al encender el controlador, se activa automáticamente la opción SET TIME (una flecha aparece de SET TIME en el dial).
Pulse los botones   para ajustar la hora (AM (mañana) / PM (tarde)). Una vez establecida la hora pulse  para mostrar el siguiente menú : START WATER.
- START WATER (inicio de riego)** :
Seleccione la zona usando el botón **ZONE** (la zona seleccionada está rodeada por un círculo).
Pulse los botones   para ajustar la hora de inicio del riego.
Repita las operaciones para ajustar los inicios de riego en las demás zonas que quiera programar (2, 3 o 4).
Pulse  para mostrar el siguiente menú : HOW LONG.
- HOW LONG (duración)** : *esta pantalla le permite ajustar la duración del riego para cada zona. Desde 0 a 360 minutos.*
Seleccione la zona usando el botón **ZONE**. Pulse los botones   para ajustar la duración del riego.
Repita las operaciones para ajustar la duración de riego en aquellas zonas que quiera programar (2, 3 o 4).
Pulse  para mostrar el siguiente menú : HOW OFTEN.
- HOW OFTEN (frecuencia)** : *sta pantalla le permite ajustar la frecuencia del riego (1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 12h, o entre 1 y 7 días).*
Seleccione la zona usando el botón **ZONE**. Pulse los botones   para ajustar la frecuencia.
Repita las operaciones para ajustar la frecuencia de riego en las demás zonas que quiera programar (2, 3 o 4).
Pulse  para cambiar al modo AUTO.
- Modo AUTO (automático)** : *su programa de riego está completo y se ejecutará automáticamente en los valores ajustados.*
En la pantalla muestra sucesivamente (cada 5 segundos) la hora y la hora del inicio del próximo riego para cada zona previamente programado (NEXT START TIME).

Importante :

La programación se basa por defecto en 1 día (de 0h a 23h 59min) y no puede superponerse dos días.

Si planifica una frecuencia de riego cada 1, 2, 4, 6, 8 o 12 horas, debe programar el primer riego antes del mediodía, de lo contrario el horario no funcionará correctamente.

Ejemplo: quiero regar 2 veces al día, 5 min, todos los días.

Programa el inicio del riego (START WATER) a las 7:00 AM (mañana), la duración (HOW LONG) en 5 minutos y la frecuencia (HOW OFTEN) en 12 horas.

Por lo tanto, el programador comenzará a las 7:00 AM (mañana) y a las 7:00 PM (tarde), durante 5 minutos, todos los días.

2. Funcionamiento manual :

Para regar en modo manual : con la pantalla **AUTO**, pulse el botón **MANUAL**.

Seleccione la zona usando el botón **ZONE**. Pulse los botones   para ajustar el tiempo de riego (desde 0 a 360 minutos), espere 5 segundos para que comience el riego. *Repita las operaciones para hacer un riego manual en las demás zonas (2, 3 o 4).*

En la pantalla, las gotas parpadean y se muestran sucesivamente (cada 5 segundos) el tiempo y la duración del riego restante durante cada area.

Para cancelar el modo manual, presione la tecla nuevamente **MANUAL**, hasta que encuentre la pantalla de modo **AUTO**.

3. Suspende la programación :

Para suspender la programación, pulse repetidamente  hasta que la flecha y el pantalla señala **OFF**.

Para reanudar la programación, presione nuevamente en  hasta llegar al modo **AUTO**.

Nota : *los programas permanecen en la memoria durante el modo OFF.*

4. Suspensión del programa en caso de lluvia :

Para establecer la función **RAIN DELAY** : con la pantalla **AUTO**, pulse los botones   para retardar el siguiente inicio de riego.

La pantalla muestra sucesivamente (cada 5 segundos) el tiempo y el retardo (DELAY) programado.

Opciones posibles : 12h, 1 día, 2 días, 3 días, 4 días, 5 días, 6 días y 7 días.

Para cancelar el retardo (DELAY), presione el botón  hasta que caiga por debajo de 12 h y regrese a la pantalla del modo **AUTO**.

5. RESET (puesta a cero) :

Para borrar toda la configuración, pulse  durante 7 segundos hasta que la pantalla muestre "RESET".

El programador vuelve a su configuración de fábrica.

NB : *esta acción borra todos los ajustes. Deberá configurar de nuevo todos los ajustes.*

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

- Voltaje de funcionamiento : 3 voltios (2 pilas alcalinas **nuevas** tipo AA/LR6-1,5V)
- Rango de temperatura : de 5° a 38°C
- Amperaje : ≤ 60 µA
- Presión de entrada de agua : de 0,5 bar a 8 bar
- Corriente de funcionamiento : ≤ 1000 mA
- Caudal : 1 válvula = 25,4 L/min, 2 válvulas = 37,1 L/min, 3 válvulas = 42,3 L/min, 4 válvulas = 43,0 L/min (4 bars)
- Tipo de apertura : membrana

⚠ ADVERTENCIAS

- El programador PNR04 está destinado para uso privado en el jardín. Está diseñado exclusivamente para uso en exteriores y para controlar rociadores o sistemas de riego por goteo.
- No debe usarse con fines industriales ni entrar en contacto con productos químicos, materiales inflamables o explosivos.
- Debe instalarse verticalmente (tuerca hacia arriba) para evitar cualquier infiltración en el compartimento de la batería.
- Use este programador solo con agua potable o depurada y su temperatura no debe exceder de 38° C. Verifique el filtro si es necesario.
- La presión de funcionamiento debe estar entre 0,5 bar mínimo y 8 bar máximo.
- No use baterías recargables, solo pilas alcalinas nuevas. Antes de una ausencia prolongada, verifique el estado de las pilas y siempre cámbielas al comienzo de cada temporada.
- Preparación para el invierno: Desmonte el programador , retire las pilas y guárdelo en un lugar seco y libre de heladas.
- El programador contiene materiales valiosos o reciclables. No debe ser arrojado a basureros domésticos, solo en contenedores especialmente diseñados - Directiva RL2002 / 96 / EC -
- Programador según la directiva europea - N ° 2004/108 / CE - 93/68 / CE.

IT

① LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

DESCRIZIONE

- Pulsanti - e +** : diminuzione/aumentazione delle impostazioni (*ora, inizio d’irrigazione, durata, frequenza*).
- Pulsante MANUAL** : modo manuale
- Pulsante ENTRATA** : selezione dell’impostazione
- Pulsante ZONE** : selezione delle valvole d’uscita
- Indicatore dello scarico batterie : quando l’indicatore indica ▢ 0%, ciò significa che le batterie sono vuote e devono essere sostituite. **NB : se le batterie sono troppo vuote, il solenoide del programmatore si chiude automaticamente. Non è possibile utilizzare la modalità automatiche o manuali.**

INSTALLAZIONE

1.Inserire 2 batterie alcaline AA 1,5 V nuove (non forniti) : tirare il compartimento a batterie situato all’indietro del dispositivo, inserire le 2 batterie. Rimettere il compartimento a batterie.

2.Mantenere il dispositivo dritto, attaccare a un rubinetto 3/4" e collegare il o i tubi d’irrigazione alle uscite del programmatore (ricordo rapido).

NB : stringere unicamente con la mano.

PROGRAMMAZIONE

Risparmiare l’acqua programmando l’irrigazione del vostro giardino presto al mattino o tardi la sera (quando l’acqua si evapora meno). Il programmatore scatta l’irrigazione automaticamente secondo il programma definito, e continuerà durante le vostre vacanze.

Ci sono 2 metodi per programmare l’irrigazione del vostro giardino : manuale o automatico.

1. Funzionamento automatico :

- SET TIME (regolare l’ora)** : all’ascensione, il programmatore si mette automaticamente su l’opzione SET TIME (una piccola freccia si visualizza di fronte di SET TIME sullo schermo). Premendo i pulsanti ◀▶ per regolare l’ora (e un orologio AM (mattino)/PM (pomeriggio)). Una volta che l’ora è inserita, premere ⏸ per visualizzare il menu seguente : START WATER.
- START WATER (partenza irrigazione)** : Selezionare la zona con l’aiuto del pulsante **ZONE** (la zona selezionata è cinta di un cerchio). Premendo i pulsanti ◀▶ per scegliere l’ora della partenza d’irrigazione desiderata. *Ripetere la stessa selezione per cada zona che desiderate programmare (2, 3 o 4).* Premere ⏸ per visualizzare il menu seguente : HOW LONG.
- HOW LONG (durata)** : *questo schermo permette di regolare la durata d’irrigazione per ogni zona. Da 0 a 360 minuti.* Selezionare la zona con l’aiuto del pulsante **ZONE**. Premendo i pulsanti ◀▶ per regolare la durata d’irrigazione voluta. *Ripetere gli operazioni per regolare la durata d’irrigazione per gli altre zone che desiderate programmare. (2, 3 o 4).* Premere ⏸ per visualizzare il menu seguente : HOW OFTEN.
- HOW OFTEN (frequenza)** : *Questo schermo permette di regolare la frequenza d’irrigazione (1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 12h, tra 1 e 7 giorni).* Selezionare la zona con l’aiuto del pulsante **ZONE**. Premendo i pulsanti ◀▶ per regolare la frequenza. *Ripetere gli operazioni per regolare la frequenza d’irrigazione per gli altre zone che desiderate programmare. (2, 3 o 4).* Premere ⏸ per passare in modo AUTO.
- Modo AUTO (automatico)** : *Suo programma di irrigazione è completo si farà automaticamente con i valori impostate.* Sullo schermo visualizzato in successione (ogni 5 secondi) l’ora et l’ora di partenza della prossima irrigazione per ogni zone in precedenza programmate (NEXT START TIME).

Buono a sapersi :

La programmazione è impostata da default su una giornata (da 0h a 23h59min) e non possono sovrapporsi due giorni. Se prevedete una frequenza d’irrigazione ogni 1, 2, 4, 6, 8 o 12 ore, dovrete programmare la prima partenza d’irrigazione desiderata prima del mezzogiorno, altrimenti la programmazione non funzionerà correttamente.

Esempio : desidero irrigare 2 volte al giorno 5 min, tutti giorni.

Programmo la partenza d’irrigazione (START WATER) sulle 7:00 **AM (mattino)**, la durata (HOW LONG) su 5 min e la frequenza (HOW OFTEN) su 12 ore.

Il programmatore inizierà alle 7:00 AM (mattino) e alle 7:00 PM (pomeriggio), durante 5 minuti tutti giorni.

2. Funzionamento manuale :

Per irrigare in modo manuale : con lo schermo **AUTO**, premere su i pulsante **MANUAL**.

Selezionare la zona con l’aiuto del pulsante **ZONE**. Premendo i pulsanti ◀▶ per scegliere la durata d’irrigazione (da 0 a 360 minuti), poi aspettate 5 secondi che l’irrigazione parte. *Ripetere gli operazioni per fare un’irrigazione manuale per ciascuna delle zone (2, 3 o 4).*

Sullo schermo, delle gocce lampeggiano successivamente (tutti i 5 secondi) l’ora e la durata d’irrigazione rimangono per ogni zone. Per cancellare il modo manuale, premere di nuovo sul pulsante **MANUAL**, fino a vedere lo schermo in modo **AUTO**.

3. Interrompere la programmazione :

Per interrompere la programmazione, premere su ⏸ fino a quando la freccia e lo schermo indica **OFF**.

Per riprendere la programmazione, premere di nuovo su ⏸ fino al modo **AUTO**.

NB : I programmi restano in memoria durante il modo OFF.

4. Sospendere il programma in casa di pioggia :

Per regolare la funzione **RAIN DELAY** : con lo schermo **AUTO**, premendo i pulsanti ◀▶ per il ritardare l’inizio dell’irrigazione.

Lo schermo visualizza successivamente (tutte le 5 secondi) l’ora e il DELAY programmati.

Opzioni possibili : 12h, 1 giorno, 2 giorni, giorni, 4 giorni, 5 giorni, 6 giorni e 7 giorni.

Per cancellare il DELAY, premere il pulsante ◀ fino a scendere sotto delle 12h e ritrovare lo schermo in modo **AUTO**.

5.RESET (azzerare) :

Per cancellare le regolazioni, premere su ⏸ durante 7 secondi, finché lo schermo indica **“RESET”**.

Il programmatore sarà rimesso nella configurazione d’origine d’uscita fabbrica.

NB : ciò cancellerà tutte le regolazioni. Dovrete riparimetrare tutte le regolazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE :

- Tensione di funzionamento : 3 Volt (2 batterie AA/LR6-1,5V **nuove**)
- Amperaggio : ≤ 60 µA
- Intensità di funzionamento : ≤ 1000 mA
- Tipo di apertura : membrana
- Intervallo di temperature : da 5° a 38°C
- Pressione dell’arrivo dell’acqua : da 0,5 bar a 8 bar
- Portata : 1 valvola = 25,4 L/min, 2 valvole = 37,1 L/min, 3 valvole = 42,3 L/min, 4 valvole = 43,0 L/min (4 bars)

⚠️ AVVERTENZE

- Il programmatore PNR04 è destinato ad un uso privato in giardino. È concepito esclusivamente per un esterno per gestire degli irrigatori o dei sistemi di irrigazione.
- Non deve essere usato a fini industriali o essere messo in contatto con prodotti chimici, materie infiammabili o esplosive.
- Deve essere installato verticalmente (attacco verso l’alto) per evitare infiltrazioni all’interno del compartimento a batteria.
- Utilizzare questo programmatore unicamente con dell’acqua. Essa deve essere dolce e pulita e la sua temperatura non deve superare 38°C. Controllare il filtro se necessario.
- La pressione di funzionamento deve essere compresa tra 0,5 bar minimo e 8 bar massimo.
- Non usare batterie ricaricabili, unicamente batterie alcaline nuove. Cambiarli all’inizio di ciascuno stagione. Prima di un’assenza prolungata, controllare lo stato delle batterie.
- Svernamento : il programmatore teme il gelo, deve essere sistemato n un luogo secco e al riparo del gelo. Non dimenticare di togliere le batterie del programmatore.

- ⚠️ Il programmatore contiene numerosi materiali salvabili o riciclabili. Non deve essere gettato nei rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori previsti a tal scopo - Directive RL2002/96/CE -

- Programmatore conforme alle normative europea - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

PT ① LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

FUNÇÕES DE TECLAS

- Botões - e +** : diminuir/Aumentar a configuração (*hora, início de rega, tempo, frequência*).
- Botão MANUAL** : modo manual
- Botão ENTRER** : seleção de configuração
- Botão ZONE** : seleção das válvulas de saída
- Nível de carga das pilhas : quando o mostrador indica ▢ 0%, as pilhas estão gastas e devem ser substituídas. **N.B. : se as baterias estão muito baixas, o programador solenoide fecha-se automaticamente. Os modos automático e manual não podem ser usados.**

INSTALAÇÃO

1. Insira 2 pilhas alcalinas novas AA de 1.5 V (não incluídas) : retire o compartimento das pilhas da parte posterior do programador, insira as 2 pilhas alcalinas e volte a recolocar o compartimento das pilhas no progra-mador.

2.Mantenha o programador direito, conecte-o a uma torneira com rosca de 3/4" e ligar o ou os tubos de rega, às saídas do programador (conector rápido).

N.B. : aperte a porca do programador somente com a mão. Não usar chaves.

PROGRAMAÇÃO

Poupe água programando a rega do seu jardim ao amanecer ou ao anoitecer (quando à menos evaporação).

O programador começará a regar automaticamente de acordo com o programa definido e continuará durante as suas férias.

Há 2 métodos para programar a rega do seu jardim : manual ou automático.

1. Funcionamento automático :

- SET TIME (ajustar a hora)** : ao ligar o programador, activa-se automaticamente a opção SET TIME (uma flecha aparece em frente de SET TIME do dial). Pressione nos botões ◀▶ para ajustar a hora (é um relógio AM (manhã) / PM (tarde)). Uma vez estabelecida a hora pressione ⏸ para exibir o menu seguinte : START WATER.
- START WATER (início de rega)** : Selezione a zona pressionendo o botão **ZONE** (a zona seleccionada está rodeada por um círculo). Pressione nos botões ◀▶ para ajustar a hora de início de rega. *Repita as operações para ajustar os inícios de rega em outras zonas que queira programar (2, 3 ou 4).* Pressione ⏸ para exibir o menu seguinte : HOW LONG.
- HOW LONG (tempo de rega)** : *nesta tela permite-lhe ajustar o tempo de rega para cada zona. De 0 a 360 minutos.* Selezione a zona pressionendo o botão **ZONE**. Pressione nos botões ◀▶ para ajustar o tempo de rega. *Repita as operações para ajustar o tempo de rega, em outras zonas que queira programar (2, 3 ou 4).* Pressione ⏸ para exibir o menu seguinte : HOW OFTEN.
- HOW OFTEN (frequência)** : *nesta tela permite-lhe fixar a frequência entre regas (1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 12h, ou entre 1 e 7 dias).* Selezione a zona pressionendo o botão **ZONE**. Pressione nos botões ◀▶ para ajustar a frequência. *Repita as operações para ajustar a frequência de rega em outras zonas que queira programar (2, 3 ou 4).* Pressione ⏸ para mudar em modo AUTO.
- Modo AUTO (automático)** : *o seu programa de rega está completo e será executado automaticamente com os valores definidos.* No ecrã aparece sucessivamente (em cada 5 segundos), hora e a hora de arranque da próxima rega por cada zona, anteriormente programada (NEXT START TIME).

Important :

A programação é baseada por padrão de 1 dia (de 0h a 23h59min.) e não se pode sobrepor a dois dias.

Se planificar uma frequência de rega cada 1, 2, 4, 6 8 ou 12 horas, deve programar a primeira rega antes do meio dia, caso contrário o horário não funcionará correctamente.

Exemplo : quer regar 2 vezes ao dia, 5 min todos os dias.

Programa o início da rega (START WATER) às 7:00h **AM (manhã)**, o tempo de rega (HOW LONG) de 5 min e a frequência (HOW OFTEN) de 12 horas.

Assim, o programador arranca às 7:00h AM (manhã) e às 7:00h PM (tarde), durante 5 min todos os dias.

2. Funcionamento manual :

Para regar em modo manual : com a tela **AUTO**, pressione na tecla **MANUAL**.

Selezione a zona pressionendo o botão **ZONE**. Pressione nos botões ◀▶ para ajustar o tempo de rega (de 0 a 360 minutos) esperar 5 segundos para que a rega comece. *Repita as operações para fazer uma rega manual em outras zonas (2, 3 ou 4).*

No ecrã, as gotas estão a piscar e aparece sucessivamente (todos os 5 segundos) o tempo e a duração da rega restante por dada zona.

Para anular o modo manual , pressione no botão novamente **MANUAL**, até que encontre no ecrão o modo **AUTO**.

3. Suspende a programação :

Para suspender a programação, pressionando repetidamente ⏸ até que a flecha e tela se posicione em **OFF**.

Para retomar a programação, pressione novamente ⏸ até chegar ao modo **AUTO**.

N.B : os programas permanecem na memória durante o modo OFF.

4. Suspensão do programa em caso de chuva :

Para estabelecer a função **RAIN DELAY** : com a tela **AUTO**, pressione nos botões ◀▶ para retardar o seguinte início de rega.

No ecrã aparece sucessivamente (em cada 5 segundos)a hora e o DELAY programado.

Opções possíveis : 12 horas, 1 dia, 2 dias, 3 dias, 4 dias, 5 dias, 6 dias e 7 dias.

Para anular o DELAY, pressione o botão ◀ até que fique abaixo das 12h e voltar no ecrã ao modo **AUTO**.

5.RESET (repor a zero) :

Para limpar toda a configuração, pressione ⏸ durante 7 segundos até que na tela apareça **“RESET”**.

O programador volta à sua configuração de fábrica.

NB : esta acção limpa todas as configurações. Deverá configurar de novo todos os ajustes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

- Voltage de funcionamento : 3 Volts (2 pilhas alcalinas **novas** tipo AA / LR6-1.5V)
- Amperage : ≤ 60 µA
- Corrente de funcionamento : ≤ 1000 mA
- Tipo de abertura : membrana
- Temperatura de trabalho : 5° a 38°C
- Pressão de entrada de água : de 0,5 bar a 8 bar
- Caudal : 1 válvula = 25,4 L/min, 2 válvulas = 37,1 L/min, 3 válvulas = 42,3 L/min, 4 válvulas = 43,0 L/min (4 bars)

⚠️ ADVERTENCIAS

- O programador PNR04 está destinado para uso privado em jardins. Foi exclusivamente concebido para uso em exteriores e para controlar aspersores ou sistemas de rega gota a gota.
- Não se deve usar para fins industriais nem entrar em contacto com productos químicos, materiais inflamáveis ou explosivos.
- Deve de ser instalado verticalmente (porca ao alto) para evitar qualquer infiltração no compartimento das pilhas.
- Use este programador só com água potável ou filtrada e a sua temperatura não deve exceder os 38° C. Verifique o filtro se for necessário.
- A pressão de funcionamento deve estar entre 0,5 bar mínimo e 8 bar máximo.
- Não use pilhas recarregáveis, somente pilhas alcalinas novas. Antes de uma ausência prolongada, verificar o estado das pilhas e sempre cambiar em cada começo de época.
- Preparação para o inverno: desconectar programador da torneira, retire as pilhas e guardar num lugar seco e livre do gelo.

- ⚠️ O programador contém materiais recuperáveis ou recicláveis. Não se deve depositar em lixos domésticos, somente em contentores especialmente concebidos - Directiva RL2002 / 96 / EC -

- Programador conforme a directiva europeia - N° 2004/108 / CE - 93/68 / CE.

PL ① PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

UŻYWANIE PRZYCIŚKÓW

- Przyciski - i +** : zmniejszenie/zwiększenie ustawień (godziny, rozpoczęcia nawadniania, czasu oraz częstotliwości nawadniania).
- Pokrętko MANUAL** : tryb ręczny
- Pokrętko ENTER** : wybór ustawienia
- Pokrętko ZONE** : wybór zaworu wyjściowego
- Poziom baterii : kiedy wskaźnik wyświetla ▢ 0%, oznacza to, że baterie są wyczerpane i należy je wymienić. **Uwaga: jeśli baterie są zbyt słabe programator zamyka automatycznie elektrozawór. Tryby automatyczny i ręczny nie mogą być używane.**

INSTALACJA

1. Włóż 2 nowe baterie alkaiczne AA 1,5V (nie są w zestawie) : wyjmij pojemnik na baterie znajdujący się w tylnej części programatora i włóż dwie baterie. Następnie włóż z powrotem na miejsce pojemnik na baterie.

2.Utrzymuj programator w pozycji pionowej, podłączony do kranu 3/4" i podłącz go oraz rury doprowadzające wodę, do wyjścia programatora (szybkozłączce).

UWAGA: zakrećaj wyłącznie za pomocą dłoni.

PROGRAMOWANIE

Oszczędzaj wodę poprzez zaprogramowanie podlewania twojego ogrodu wcześniej rano lub późno wieczorem (kiedy woda paruje mniej). Programator rozpocznie nawadnianie automatycznie, według zdefiniowanego programu, również gdy jesteś na wakacjach.

Istnieją 2 tryby programowania podlewania ogrodu : manualny lub automatyczny.

1. Ustawienia trybu pracy automatycznej :

- SET TIME (dostosuj czas)** : *po włączeniu programator automatycznie przełącza się na opcję SET TIME (mała strzałka pojawia się przed SET TIME na tarczy).* Naciśkaj przyciski ◀▶, aby ustawić czas (zegar AM (rano) / PM (popołudniu)). Po ustawieniu godziny naciśnij ⏸, aby wyświetlić następnę menu : START WATER.
- START WATER (rozpocznij nawadnianie)** : Wybierz strefę za pomocą przycisku **ZONE** (wybrana strefa jest otoczona kółkiem). Naciśnij przycisk ◀▶, aby wybrać żądany czas rozpoczęcia nawadniania. *Powtórz czynności, jeśli chcesz ustawić rozpoczęcie nawadniania dla innych stref (2, 3 lub 4).* Naciśnij ⏸, aby wyświetlić następnę menu : HOW LONG.
- HOW LONG (czas nawadniania)** : *ten ekran pozwala ustawić czas nawadniania dla każdej strefy. Od 0 do 360 minut.* Wybierz strefę za pomocą przycisku **ZONE**. Naciśnij przyciski ◀▶, aby ustawić czas nawadniania. *Powtórz czynności, jeśli chcesz ustawić czas nawadniania dla innych stref (2, 3 lub 4).* Naciśnij ⏸, aby wyświetlić następnę menu : HOW OFTEN.
- HOW OFTEN (częstotliwość)** : *ten ekran pozwala ustawić częstotliwość nawadniania (1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 12h, od 1 do 7 dni).* Wybierz strefę za pomocą przycisku **ZONE**. Naciśnij przyciski ◀▶, aby ustawić częstotliwość. *Powtórz czynności, jeśli chcesz dostosować częstotliwość nawadniania dla innych stref (2, 3 lub 4).* Naciśnij ⏸, aby przejść do trybu AUTO.

- Tryb AUTO (automatyczny)** : *program podlewanie uruchamia się automatycznie, zgodnie z ustawionymi wartościami.* Na ekranie wyświetla się kolejno (co 5 sekund) aktualna godzina i czas rozpoczęcia następnego nawadniania dla każdej strefy poprzednio zaprogramwanej (NEXT START TIME).

Warto wiedzieć :

Programowanie jest ustawione domyślnie na 1 dzień (od 0h do 23h59min) i nie może nakładać się na dwa dni.

Jeśli planujesz częstotliwość podlewania co 1, 2, 4, 6, 8 lub 12 godzin, powinieneś zaplanować pierwszy start podlewania przed południem, w przeciwnym razie programowanie nie będzie działało poprawnie.

Przykład : chcę podlewać 2 razy dziennie, 5 minut każdego dnia.

Programuję początek nawadniania (START WATER) o 7:00 **AM (rano)**, czas trwania (HOW LONG) na 5 minut i częstotliwość (HOW OFTEN) na 12 godzin.

W związku z tym programator rozpocznie pracę o 7:00 AM (rano) i o 7:00 PM (po południu) przez 5 minut każdego dnia.

2. Ustawienia trybu pracy ręcznej :

Aby podlewać w trybie ręcznym: na ekranie **AUTO**, naciśnij przycisk **MANUAL**.

Wybierz strefę za pomocą przycisku **ZONE**. Naciśnij przycisk ◀▶, aby wybrać czas nawadniania (od 0 do 360 minut), następnie. *odczekaj 5 sekund na rozpoczęcie nawadniania. Powtórz czynności, aby wykonać ręczne nawadnianie w innych strefach (2, 3 lub 4).*

Na ekranie kropki migają i są wyświetlane kolejno (co 5 sekund) aktualną godzinę i czas do zakończenia nawadniania dla każdego obszaru. Aby anulować tryb ręczny, naciśnij ponownie przycisk **MANUAL**, aż powrócisz do ekranu w trybie **AUTO**.

3. Zatrzymanie programu :

Aby zawiesić program, naciśkaj przycisk ⏸, aż strzałka i ekran wskażą **OFF**.

Aby wznowić program, naciśnij ponownie ⏸, aż przejdiesz do trybu **AUTO**.

UWAGA: Programy pozostają w pamięci w trybie OFF.

4. Opóźnienie programu w przypadku deszczu :

Aby ustawić funkcję **RAIN DELAY** : na ekranie **AUTO** naciśnij przyciski ◀▶, aby opóźnić rozpoczęcie nawadniania. Ekran wyświetli kolejno (co 5 sekund) czas i zaprogramowane opóźnienie DELAY.

Możliwe opcje: 12 godzin, 1 dzień, 2 dni, 3 dni, 4 dni, 5 dni, 6 dni i 7 dni.

Aby anulować opóźnienie DELAY, naciśkaj przycisk ◀, aż spadnie poniżej 12 godzin i powróć do ekranu trybu **AUTO**.

5.RESET (powróć do zera) :

Aby wyyczyścić wszystkie ustawienia, naciśnij na ⏸ przez 7 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się **“RESET”**. Programator zostanie zresetowany do ustawień fabrycznych.

Uwaga: spowoduje to usunięcie wszystkich ustawień. Będziesz musiał ponownie skonfigurować wszystkie ustawienia.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA :	
· Napięcie robocze: 3 Volty (2 baterie AA/LR6-1,5 V nowe)	· Zakres temperatur : od 5° do 38°C
· Amperaż : ≤ 60 µA	· Ciśnienie na wlocie wody : od 0,5 bar do 8 bar
· Intensywność pracy : ≤ 1000 mA	· Natężenie przepływu : 1 zawór = 25,4 L/min, 2 zawory = 37,1 L/min, 3 zawory = 42,3 L/min, 4 zawory = 43,0 L/min (4 bars)
· Typ otwarcia : membrana	

⚠️ OSTRZEŻENIA

- Programator PNR04 jest przeznaczony do użytku prywatnego w ogrodzie. Jest zaprojektowany do użytku zewnętrznego, aby kontrolować i zarządzać zraszaczami lub systemem irygacyjnym.
 - Nie powinien być używany w celach przemysłowych i być poddawany na kontakt z produktami chemicznymi, materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
 - Powinien być instalowany pionowo (nakrętka przykranowa do góry), aby unikać przedostania się wody do pojemnika z bateriami.
 - Programator powinien być używany wyłącznie z wodą. Woda powinna być miękka i czysta, a jej temperatura nie powinna przekraczać 38° C. Jeśli zachodzi taka potrzeba zweryfikuj filtr.
 - Ciśnienie robocze powinno zawierać się między 0,5 bar minimum, a 8 barami maksimum.
 - Nie używaj akumulatorków do zasilania urządzenia, jedynie nowe baterie alkaiczne. Zmieniaj je na początku każdego sezonu. Podczas długiej przerwy, zweryfikuj poziom naładowania baterii.
 - Pora zimowa : Programator należy chronić przed przymrozkami, powinien być przechowywany w miejscu suchym i z dala od niskiej temperatury. Nie zapomnij wyjąć baterii z urządzenia.
 - ⚠️ Programator zawiera wiele elementów do odzysku i recyklingu. Nie powinien być wyrzucany do domowych śmietników. Lecz do pojemników specjalnie do tego przeznaczonych - Dyrektywa RL2002/96/CE -
 - Programator odpowiada dyrektywie europejskiej - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.
- </

EL ⓘ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Κουμπιά - και +** : μείωση/αύξηση των ρυθμίσεων (ώρα, έναρξη ποτίσματος, διάρκεια, συχνότητα).
- Κουμπί *MANUAL*** : χειροκίνητη λειτουργία
- Κουμπί *ENTRER*** : επιλογή ρύθμισης
- Κουμπί *ZONE*** : επιλογή βαλβίδων εξαγωγής

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1.*Χρησιμοποιήστε 2 νέες μπαταρίες αλκαλικού τύπου AA 1,5 V (δεν περιλαμβάνονται)* : ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών στο πίσωπλευρικού,καποθετήστε τις 2 μπαταρίες. Επαναποθετήστε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών.

2.Κρατήστε τη συσκευή όρθια, συνδέστε την σε βρύση 2 εκ. και συνδέστε τον ή τους εύκαμπτους σωλήνες ποτίσματος με τις εξόδους του προγραμματιστή (γρήγορη ζεύξη).

Σημείωση: Σφίξτε το περικόχλιο μόνο με το χέρι.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Εξοικονομήστε νερό προγραμματίζοντας το πότισμα στον κήπο σας νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ (περίοδο όπου το νερό εξατμίζεται με πολύ λιγότερο ρυθμό). Ο χρονοδιακόπτης θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα και να ποτίζει σύμφωνα με το καθορισμένο πρόγραμμα και αυτό θα συνεχιστεί καθ'όλη τη διάρκεια των διακοπών σας.

Υπάρχουν 2 μέθοδοι για να προγραμματίσετε το πότισμα του κήπου σας: χειροκίνητη ή αυτόματη.

1.**Αυτόματη λειτουργία :**

α) **SET TIME (ρύθμιση της ώρας)** : κατά την ενεργοποίηση, ο προγραμματιστής μεταβαίνει αυτόματα στην επιλογή SET TIME (ένα μικρό βέλος εμφανίζεται μπροστά από το SET TIME στην οθόνη ενδείξεων). Πατήστε τα κουμπιά ◀▶ να ρυθμίσετε την ώρα (είναι ρολόι με π.μ. (πρωί)/μ.μ. (απόγευμα)). Αφού ρυθμιστεί η ώρα , πατήστε ⏻ για να εμφανιστεί το ακόλουθο μενού : START WATER.

β) **START WATER (έναρξη ποτίσματος)** : Επιλέξτε τη ζώνη χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **ZONE** (η επιλεγμένη ζώνη περιβάλλεται από έναν κύκλο). Πατήστε τα κουμπιά ◀▶ για να επιλέξετε την ώρα έναρξης ποτίσματος που επιθυμείτε. **Επαναλάβετε τη διαδικασία εάν θέλετε να ρυθμίσετε την έναρξη ποτίσματος για τις άλλες ζώνες (2, 3 ή 4).** Πατήστε ⏻ για να εμφανιστεί το ακόλουθο μενού : HOW LONG.

γ) **HOW LONG (διάρκεια)** : αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη διάρκεια του ποτίσματος για κάθε ζώνη. Από 0 έως 360 λεπτά. Επιλέξτε τη ζώνη χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **ZONE**. Πατήστε τα κουμπιά ◀▶ για να ρυθμίσετε τη διάρκεια ποτίσματος. **Επαναλάβετε τη διαδικασία εάν θέλετε να ρυθμίσετε τη διάρκεια ποτίσματος για τις άλλες ζώνες (2, 3 ή 4).** Πατήστε ⏻ για να εμφανιστεί το ακόλουθο μενού : HOW OFTEN.

δ) **HOW OFTEN (συχνότητα)** : αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη συχνότητα ποτίσματος (1, 2, 4, 6, 8 ή 12 ώρες μεταξύ 1 και 7 ημερών). Επιλέξτε τη ζώνη χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **ZONE**. Πατήστε τα κουμπιά ◀▶ για να ρυθίσετε τη συχνότητα. **Επαναλάβετε τη διαδικασία εάν θέλετε να ρυθμίσετε τη συχνότητα ποτίσματος για τις άλλες ζώνες (2, 3 ή 4).** Πατήστε ⏻ για να μεταβείτε στη λειτουργία AUTO.

ε) **Λειτουργία AUTO (αυτόματη)** : το πρόγραμμα ποτίσματος είναι πλήρες και θα εκτελείται αυτόματα σύμφωνα με τις καθορισμένες τιμές. Η οθόνη εμφανίζει εναλλάξ (κάθε 5 δευτερόλεπτα) την ώρα και την ώρα έναρξης του κάθε προηγουμένως προγραμματισμένη ζώνη (NEXT START TIME).

Χρήσιμες πληροφορίες :
Ο προγραμματισμός βασίζεται από προεπιλογή σε 1 ημέρα (από 0 έως 23 ώρες και 59 λεπτά) και δεν μπορεί να επικαλύψει δύο ημέρες. Εάν σχεδιάζετε συχνότητα ποτίσματος κάθε 1, 2, 4, 6, 8 ή 12 ώρες, θα πρέπει να προγραμματίσετε την πρώτη έναρξη ποτίσματος που επιθυμείτε πριν από το μεσημέρι, διαφορετικά ο προγραμματισμός δεν θα λειτουργήσει σωστά.
Παράδειγμα: επιθυμώ πότισμα 2 φορές την ημέρα, για 5 λεπτά, κάθε μέρα.
Προγραμματίζω την έναρξη του ποτίσματος (START WATER) στις 7:00 π.μ. (πρωί), τη διάρκεια (HOW LONG) σε 5 λεπτά και τη συχνότητα (HOW OFTEN) σε 12 ώρες.
Ο προγραμματιστής θα ξεκινά έτσι στις 7:00 π.μ. (πρωί) και στις 7:00 μ.μ. (απόγευμα), για 5 λεπτά, κάθε μέρα.

2.**Χειροκίνητη λειτουργία :**

Για πότισμα στη χειροκίνητη λειτουργία: στην οθόνη **AUTO**, πατήστε το κουμπί **MANUAL**. Επιλέξτε τη ζώνη χρησιμοποιώντας το κουμπί **ZONE**. Πατήστε τα κουμπιά ◀▶ για να επιλέξετε τη διάρκεια του ποτίσματος (από 0 έως 360 λεπτά) και, στη συνέχεια, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει το πότισμα. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να πραγματοποιήσετε χειροκίνητο πότισμα στις άλλες ζώνες (2,3 ή 4). Στην οθόνη, αναβοσβήνουν και εμφανίζονται εναλλάξ (κάθε 5 δευτερόλεπτα) η ώρα και η διάρκεια του ποτίσματος που απομένει για κάθε ζώνη. Για να ακυρώσετε τη χειροκίνητη λειτουργία, πατήστε ξανά το πλήκτρο **MANUAL**, μέχρι να βρείτε ξανά την οθόνη της λειτουργίας **AUTO**.

3.**Διακοπή προγραμματισμού :**

Για να διακόψετε τον προγραμματισμό, πατήστε ⏻ μέχρι το βέλος και η οθόνη να δείξουν **OFF**. Για να συνεχίσετε τον προγραμματισμό, πατήστε ⏻ ξανά μέχρι τη λειτουργία **AUTO**.
Σημείωση: Τα προγράμματα παραμένουν στη μνήμη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας OFF.

4.**Αναστολή του προγράμματος σε περίπτωση βροχής :**
Για να ρυθμίστε τη λειτουργία RAIN DELAY : στην οθόνη **AUTO**, πατήστε τα κουμπιά ◀▶ για να καθυστερήσετε την έναρξη του ποτίσματος. Η οθόνη εμφανίζει εναλλάξ (κάθε 5 δευτερόλεπτα) την ώρα και το προγραμματισμένο DELAY. Διαθέσιμες επιλογές: 12 ώρες, 1 ημέρα, 2 ημέρες, 3 ημέρες, 5 ημέρες, 6 ημέρες και 7 ημέρες. Για να ακυρώσετε το DELAY, πατήστε το κουμπί ◀ μέχρι να μειωθεί κάτω από 12 ώρες και να βρείτε ξανά την οθόνη λειτουργίας **AUTO**.

5.**RESET (επαναφορά)** :

Για να καταργήστε τις ρυθμίσεις, πατήστε ⏻ για 7 δευτερόλεπτα, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη το "RESET".
Ο προγραμματιστής θα επανέλθει στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις.
Σημείωση: αυτό θα διαγράψει όλες τις ρυθμίσεις. Θα χρειαστεί να διαμορφώσετε ξανά τις παραμέτρους για όλες τις ρυθμίσεις.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ :	
• Τάση λειτουργίας: 3 Volt (2 μπαταρίες AA/LR6-1,5V καινούργιες)	• Έυρος θερμοκρασίας: από 5° έως 38°C
• Ένταση ρεύματος : ≤ 60 μΑ	• Πίεση αψίδης του νερού: από 0,5 έως 8 ατμόσφαιρες (bar)
• Ένταση θερμοκρασίας λειτουργίας: ≤ 1000 mA	• Κατανάλωση: 1 βαλβίδα = 25,4 λίτρα/λεπτό, 2 βαλβίδες = 37,1 λίτρα/λεπτό, 3 βαλβίδες = 42,3 λίτρα/λεπτό, 4 βαλβίδες = 43,0 λίτρα/λεπτό (στις 4 ατμόσφαιρες [bar])
• Τύπος ανοίγματος: μεμβράνη	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

•Ο προγραμματιστής PNR04 προορίζεται για ιδιωτική χρήση στον κήπο. Είναι σχεδιασμένος αποκλειστικά για εξωτερική χρήση για τον έλεγχο ψεκαστήρων ή συστημάτων άρδευσης.

•Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για βιομηχανικούς σκοπούς ή/και δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με χημικές ουσίες, εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια.

•Πρέπει να τοποθετηθεί καθέως (με το ταξιδιάδι προς τα πάνω) ώστε να αποφευχθεί η οποιαδήποτε διάσχυση στη θήκη των μπαταριών.

•Χρησιμοποιήστε αυτόν τον προγραμματιστή μόνο με νερό. Αυτό (το νερό) πρέπει να είναι μαλακό και καθαρό και η θερμοκρασία του δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 38° C. Ελέγξτε εάν είναι απαραίτητο να μπει ένα φίλτρο.

•Η πίεση λειτουργίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 0,5 ελάχιστο και 8 μέγιστο ατμόσφαιρες (bar).

•Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μόνο καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες. Να τις αλλάζετε στην αρχή της κάθε εποχής (νέα περίοδος). Μετά από μια μεγάλη περίοδο μηενεργοποίησης, να ελέγχετε την κατάσταση των μπαταριών.

•Διαχείριση: Ο προγραμματιστής καταστρέφεται από τον παγετό, πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος στεγνό και μη ψυχρό / παγωμένο. Θυμηθείτε να αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον προγραμματιστή.

•Ο προγραμματιστής περιέχει πολλά πολυμίμη α υλικά. Δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά σχεδιασμένα δοχεία περισυλλογής- Οδηγία RL2002/96/CE-

•Ο προγραμματιστής συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία- Αριθ 2004/108/ΕΚ- 93/68/ΕΚ.

RU ⓘ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ

- Кнопки - и +** : понижение/повышение значений параметров (время, начало орошения, длительность, частота).
- Кнопка **MANUAL** : ручной режим
- Кнопка **ENTRER** : выбор параметра
- Кнопка **ZONE** : выбор выпускных клапанов

УСТАНОВКА

1.*Вставьте 2 новые щелочные батарейки типа AA 1,5 В (в комплект не входят)* : вытяните отделение для батареек, расположенное на тыльной стороне устройства, вставьте 2 батарейки. Вновь установите отделение для батареек на место.

2.вертикальном положении подсоединить прибор к крану размером 3/4 дюйма, а оросительный(-ые) шланг(-и) — к выходам программатора (посредством быстроразъемного соединения).

Внимание: Затягивайте гайку исключительно вручную.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Экономьте воду, программируйте полив сада на раннее утро или поздний вечер (когда вода испаряется меньше всего). Программирующее устройство автоматически запустит полив в соответствии с заданной программой, и продолжит запускать его в течение всего вашего отпуска.

Предусмотрено два способа программирования полива: ручной и автоматический.

1.**Автоматическая работа :**

а) **SET TIME (регулировка времени)** : при включении программатор автоматически устанавливает опцию SET TIME (маленькая стрелка появляется перед SET TIME на циферблате). Нажать кнопки ◀▶ для регулировки времени (это — часы с отображением AM (утро)/PM (днём)). После регулировки времени нажать кнопку ⏻ для отображения следующего меню : START WATER.

б) **START WATER (запуск системы орошения)** : Выбрать зону нажатием на кнопку **ZONE** (выбранная зона обведена кружком). Нажать на кнопки ◀▶ для выбора необходимого времени начала орошения. **Повторить эту процедуру при необходимости регулировки запуска системы орошения для других зон (2, 3 или 4).** Нажать ⏻ для отображения следующего меню : HOW LONG.

в) **HOW LONG (длительность)** : этот экран позволяет регулировать длительность орошения в каждой зоне. 0 – 360 минут. Выбрать зону нажатием на кнопку **ZONE**. Нажать кнопки ◀▶ для регулировки длительности орошения. **При необходимости регулировки длительности орошения повторить эту процедуру для других зон (2, 3 или 4).** Нажать ⏻ на кнопку для отображения следующего меню : HOW OFTEN.

д) **HOW OFTEN (частота)** : этот экран позволяет отрегулировать частоту орошения (1 ч, 2 ч, 4 ч, 6 ч, 8 ч, 12 ч, 1 – 7 дней). Выбрать зону нажатием кнопки **ZONE**. Нажать кнопки ◀▶ для регулировки частоты. **При необходимости регулировки частоты орошения повторить эту процедуру для других зон (2, 3 или 4).** Нажать ⏻ кнопку для перехода в автоматический режим AUTO.

е) **Лειτουργία AUTO (автоматический)** : это завершит настройку программы, и позволит ей запуститься автоматически в соответствии с заданными настройками. На экране в последовательном порядке (каждые 5 секунд) отображаются время и момент начала следующего процесса орошения по каждой предварительно запрограммированной зоне (NEXT START TIME).

Следует знать :
по умолчанию программа установлена на 1 день (00:00 – 23:59) без возможности перекрытия двух дней.
Если предусмотрена частота орошения каждые 1, 2, 4, 6, 8 или 12 часов, следует запрограммировать первый необходимый процесс запуска системы орошения до обеда. В противном случае установленная программа обработает неправильно.
Я хочу осуществлять орошение дважды в день, 5 минут во все дни.
При устанавливаю программу запуска системы орошения (START WATER) на 7:00 AM (утро), длительность (HOW LONG) на 5 минут и частоту (HOW OFTEN) на 12 часов.
Программатор каждый день будет запускаться в 7:00 AM (утра) и 7:00 PM (дня) на 5 минут.

2.**Ручной режим :**

Для орошения в ручном режиме: на экране **AUTO**, нажать на кнопку **MANUAL**. Выбрать зону нажатием на кнопку **ZONE**. Нажать на кнопки ◀▶ для выбора длительности орошения (0 – 360 минут), затем ожидать 5 секунд до запуска системы орошения. Повторить процедуру для ручного режима орошения по всем другим зонам (2, 3 или 4). На экране начинают мигать индикаторы в форме капель, последовательно отображаются (каждые 5 секунд) оставшееся время и длительность орошения по каждой зоне. Для отмены ручного режима заново нажать на кнопку **MANUAL**, пока не восстановится автоматический режим **AUTO**.

3.**Остановить программу :**
для временной остановки программы нажимайте ⏻ до тех пор, пока на стрелке и экране не появится надпись **OFF**. Pour reprendre la programmation, appuyer de nouveau sur ⏻ jusqu'au mode AUTO.
NB : Les programmes restent en mémoire pendant le mode OFF.

4.**Временная приостановка программы в случае дождя :**
Для регулировки функции RAIN DELAY : на экране **AUTO**, нажать кнопки ◀▶ чтобы отложить запуск системы орошения. На экране последовательно отображаются (каждые 5 секунд) время и запрограммированное значение задержки DELAY. Возможные опции: 12 ч, 1 день, 2 дня, 3 дня, 4 дня, 5 дней, 6 дней и 7 дней. Для отмены задержки DELAY нажимать кнопку ◀ пока значение не опустится ниже 12 ч, и восстановить на экране режим **AUTO**.

5.**RESET (сброс на ноль)** :
Для очищения заданных параметров удерживать кнопку ⏻ 7 секунд, пока на экране не появится надпись "RESET". Будет восстановлена заводская конфигурация программатора.
Памятка: это действие сотрёт все параметры. Вам придётся переопределить все параметры.

ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΕΣ :	
• Рабочее напряжение: 3 Вольтa (2 новые батарейки типа AA/LR6-1,5В)	• Температурный диапазон: от 5° до 38°С
• Сила тока : ≤ 60 мкА	• Давление при поступлении воды: от 0,5 до 8 бар
• Рабочая мощность : ≤ 1000 мА	• Расход: 1 клапан = 25,4 л/мин, 2 клапаны = 37,1 л/мин, 3 клапаны = 42,3 л/мин, 4 клапаны = 43,0 л/мин (4 бар)
• Твид отверстия: мембрана	

ΠΡΕΔΥΠΕΡΕΙΔΕΝΑ

•Προγραμματιрующее устройство PNR04 предназначено для частного использования в саду. Оно предназначено исключительно для использования вне помещения для управления разбрызгивателями или оросительными системами.

•Запрещается использовать его в промьшленных целях или допускать воздействия на него химикатов, горючих или взрывчатых веществ.

•Устройство следует устанавливать вертикально (гайка направлена вверх) во избежание проникновения любых веществ в отсек для батареек.

•Используйте данное программирующее устройство исключительно с водой. Вода должна быть мягкая и чистая, и ее температура не должна превышать 38° С. При необходимости используйте фильтр.

•Рабочее давление должно составлять от минимум 0,5 бар до максимум 8 бар.

•Не используйте аккумуляторные батарейки. Используйте исключительно новые щелочные батарейки. Меняйте батарейки в начале каждого сезона. Перед продолжительным отсутствием проверьте состояние батареек.

•Зимовка: программирующее устройство не предназначено для использования в условиях мороза. Храните его в сухом месте, защищенном от воздействия мороза. Не забудьте извлечь из него батарейки.

•Данное программирующее устройство содержит много материалов, подлежащих переработке или повторному использованию. Не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором, а сдавайте его в специально предназначенные для этого контейнеры - Директива RL2002/96/CE -

•Программирующее устройство соответствует европейской директиве - № 2004/108/EC - 93/68/EC.

RO ⓘ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU CONSULȚĂRILE ULTERIOARE

TASTE FUNCȚII

- Butoane - și +** : diminuare / creștere a reglajelor (ora, începutul irigații, durata, frecvența).
- Buton **MANUAL** : mod manual
- Buton **ENTRER** : selectarea reglării
- Buton **ZONE** : selectarea valvelor de ieșire

INSTALARE

1.*Introduceți 2 baterii alcaline AA 1,5 V noi (nefumizate)* : trageți compartimentul pentru baterii situat în spatele aparatului, introduceți cele 2 baterii. Puneți la loc compartimentul pentru baterii.

2.Mentineți aparatul în poziție dreaptă, conectat la un robinet 3/4" și conectați tubul sau tuburile de irigare la ieșirile din programator (racord rapid).

NB : strângeți șurubul manual.

PROGRAMARE

Economisiți apă programând irigarea grădinii dvs. dimineața devreme sau seara târziu (când apa se evaporă mai greu).

Programatorul va declanșa irigarea automată conform programului definit și va continua pe durata vacanțelor dvs. Există 2 metode pentru a programa irigarea grădinii dumneavoastră : manual și automat.

1.**Funcționare automată :**

a) **SET TIME (modificarea orei)** : la pornire, programatorul se poziționează automat pe opțiunea , SET TIME (o săgeată mică se afișează în fața opțiunii SET TIME pe ecran).

Apăsăți butoanele ◀▶ pentru modificarea orei (este un ceas AM (dimineața) / PM (după amiaza)). Odată ce ora a fost reglată, apăsați ⏻ pentru a afișa meniul următor : START WATER.

b) **START WATER (începere irigare)** : Selectați zona cu ajutorul tastei **ZONE** (zona selectată va fi încercuită). Apăsăși butoanele ◀▶ pentru a alege ora dorită pentru începerea irigații. **Repetăți operațiunile dacă doriți reglarea unei noi irigații pentru celelalte zone (2, 3 sau 4).** Apăsăți ⏻ pentru a afișa meniul următor : HOW LONG.

c) **HOW LONG (durata)** : acest ecran permite reglarea duratei de irigare pentru fiecare zonă. De la 0 la 360 de minute. Selectați zona cu ajutorul tastei **ZONE**. Apăsăți butoanele ◀▶ pentru a ajusta durata de irigare. **Repetăți operațiunile dacă doriți reglarea duratei de irigare pentru celelalte zone (2, 3 sau 4).** Apăsăți ⏻ pentru a afișa meniul următor : HOW OFTEN.

d) **HOW OFTEN (frecvența)** : acest ecran permite reglarea frecvenței de irigare (1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 12h, între 1 și 7 zile). Selectați zona cu ajutorul tastei **ZONE**. Apăsăți butoanele ◀▶ pentru a ajusta frecvența. **Repetăți operațiunile dacă doriți reglarea unui irigații pentru celelalte zone (2, 3 sau 4).** Apăsăți butonul ⏻ pentru a trece în modul AUTO.

e) **Mod AUTO (automat)** : *programul dumneavoastră de irigare este acum complet și se va executa în mod automat în funcție de valorile stabilite.* Pe ecran se afișează în mod succesiv (la fiecare 5 secunde) ora actuală și ora de începere a următoarei irigații pentru fiecare zonă programată precedent (NEXT START TIME).

De știut :
Programarea se bazează, din fabrică, pe o zi (de la 0h la 23h59min) și nu poate trece de pe o zi pe alta. Dacă doriți să selectați o irigare la fiecare 1, 2, 4, 6, 8 sau 12 ore, va trebui să programați începutul primei irigații înainte de prânz, altfel programarea nu va funcționa în mod corect.
Exemplu : doresc să irig de 2 ori pe zi, 5 min, în fiecare zi.
Programez așadar începutul irigații (START WATER) la ora 7:00 AM (dimineața), își durata (HOW LONG) pe 5 min și frecvența (HOW OFTEN) pe 12 ore.
Programatorul se va declanșa așadar la 7:00 AM (dimineața) și la 7:00 PM (după-amiaza), timp de 5 min, în fiecare zi.

2.**Funcționare manuală :**

Pentru o irigare manuală: pe ecranul **AUTO**, apăsați butonul **MANUAL**. Selectați zona cu ajutorul tastei **ZONE**. Apăsăți butoanele ◀▶ ppentru a alege durata de irigare (de la 0 la 360 minute) apoi așteptați 5 secunde pentru ca irigarea să poamească. *Repetăți operațiunile dacă doriți o irigare manuală și pentru celelalte zone (2, 3 sau 4).* Pe ecran, câteva picături licăre și se afișează în mod succesiv (la fiecare 5 secunde) ora actuală și durata de irigare rămasă pentru fiecare zonă. Pentru a anula modul manual, apăsați din nou tasta **MANUAL**, până când vă veți întoarce la ecranul mod **AUTO**.

3.**Terminarea programării :**

Pentru a suspenda programarea, apăsați pe ⏻ până când săgeata și ecranul indică **OFF**. Pentru a relua programarea apăsați din nou pe ⏻ până când veți ajunge în modul **AUTO**.
NB : Programele rămân în memorie pe durata modului OFF.

4.**Suspendarea programului în caz de ploaie :**
Pentru a regla funcția RAIN DELAY : pe ecranul **AUTO**, apăsați butoanele ◀▶ pentru a întârzia începutul irigații. Pe ecran se afișează în mod succesiv (la fiecare 5 secunde) ora actuală și DELAY (întârzierea) programată. Opțiuni posibile: 12h, 1 zi, 2 zile, 3 zile, 4 zile, 5 zile, 6 zile și 7 zile. Pentru a anula DELAY, apăsați butonul ◀ până când veți fi coborât sub 12h și veți fi regăsit ecranul mod **AUTO**.

5.**RESET (reiniițializare)** :
Pentru a șterge toate reglajele, apăsați pe ⏻ timp de 7 secunde, până când ecranul va afișa "RESET". Programatorul va fi reinițializat cu configurația inițială ca la ieșirea din fabrică.
NB : această acțiune va șterge toate reglajele. Va trebui să reprogramași ulterior toate reglajele.

CARACTERISTICI TEHNICE :	
• Tensiune de funcționare: 3 Volți (2 baterii AA/LR6-1,5V noi)	• Interval de temperaturi: de la 5° la 38°C
• Amperaj : ≤ 60 μA	• Presiune de sosire a apei: de la 0,5 bari la 8 bari
• Intensitate de funcționare: ≤ 1000 mA	• Debit: 1 supapă = 25,4 L/min, 2 supape = 37,1 L/min, 3 supape = 42,3 L/min, 4 supape = 43,0 L/min (4 bari)
• Tip de deschidere : membrană	

AVERTISMENTE

•Programatorul PNR04 este destinat utilizării private în grădină. El este proiectat exclusiv pentru o utilizare exterioară pentru a comanda aspersoarele sau sistemele de irigare.

•Nu trebuie folosit în scopuri industriale sau pus în contact cu produse chimice, materii inflamabile sau explozive.

•Trebuie instalat vertical (cu șurubul în sus) pentru a evita orice infiltrare în compartimentul pentru baterii.

•Folosiți acest program numai cu apă. Aceasta trebuie să fie potabilă și limpede, iar temperatura sa nu trebuie să depășească 38° C. Verificați filtrul, dacă este necesar.

•Presiunea de funcționare trebuie să fie inclusă între 0,5 bari minim și 8 bari maxim.

•Nu folosiți baterii refolosite, ci numai baterii alcaline noi. Schimbați-le la începutul fiecărui sezon. După o perioadă de nefolosire prelungită, verificați starea bateriilor.

•Pe timp de iarnă : programatorului nu-i prieste frigul, el trebuie stocat într-un loc uscat și la adăpost de îngheț. Nu uitați să îndepărtați bateriile programatorului.

•Programatorul conține numeroase materiale ce pot fi revalorizate sau reciclate. Nu trebuie aruncate în containerele casnice, ci numai în containerele special prevăzute – Directiva RL2002/96/CE -.
•Programator conform directivei europene – Nr. 2004/108/EC – 93/68/EC.